



**Salgótarján Megyei Jogú Város
Polgármestere**

Szám: 1012-4/2014.

**Javaslat
a Tarján Glass Kft. részére történő támogatás nyújtására**

Tisztelt Közgyűlés!

A Tarján Glass Kft. (székhelye: 3104 Salgótarján, Budapesti út 31., képviseli: Czékmán József ügyvezető igazgató) önkormányzatunk egyetértésével és támogatásával 2012. évben elkészítette a salgótarjáni öblösüveggyártás újraindítására vonatkozó üzleti tervet. Az üzleti terv egy háromlépcsős fejlesztési elképzelést tartalmaz. .

A beruházás első üteme befejeződött, amelynek megvalósításához az önkormányzat jelentős erkölcsi és anyagi támogatást nyújtott. A Gazdasági, Városfejlesztési, Városüzemeltetési és Idegenforgalmi Bizottság 28/2012.(X.31.) GVVIB határozata alapján a Tarján Glass Kft. 13 millió forint összegű támogatásban részesült a „Foglalkoztatási és munkahelyteremtő beruházások önkormányzati támogatására - 2012.” című pályázat keretében. A kézi üzemben a gyártás 2013. év elején elkezdődött, jelenleg 32 főt foglalkoztatnak.

Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlésének 195/2013.(IX.26.) Öh. számú határozatával jóváhagyta a Tarján Glass Kft. és a Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata közötti stratégiai megállapodást(a továbbiakban: stratégiai megállapodás), mint a két fél kölcsönösen kifejezett törekvését a jövőbeni együttműködésre.

A Tarján Glass Kft.-t (a továbbiakban: Kft.) Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése a 256/2013. (XII.19.) Öh. számú határozatával 10.000 e Ft vissza nem térítendő támogatásban részesítette részben a 2014. februári frankfurti vásáron való részvétel, részben termékfejlesztés céljából, továbbá a Kft. a Közgyűlés 106/2014. (V.29.) Öh. számú határozatával 2014. június hónapban üvegyipari anyag és energiaköltségek, továbbá a bérköltségek finanszírozására 15.000 e Ft vissza nem térítendő támogatásban részesült.

A Kft. működésének kulcsfontosságú eleme az évente megrendezésre kerülő frankfurti vásár, melyen részt vesz a világ összes jelentősebb üvegyipari gyártója és vevője. A jövő évben a 2015. február 13-tól február 17-ig tartó Ambiente Frankfurt üvegyipari szakkiállításon és vásáron (a továbbiakban: Vásár) a Kft.-nek alkalma nyílik az új termékeinek a bemutatására és a jövőbeni vevőkkel történő közvetlen tárgyalásokra is.

A Kft. a stratégiai megállapodás alapján 2014. november 11-én azzal a kéréssel fordult Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzatához, hogy részesítse 10.000 eFt összegű vissza nem térítendő támogatásban.

A Kft. az igényelt támogatást:

- a Vásárra történő kiutazásra és a kiállítás költségeinek (terület bérlet, szállás) fedezésére



- 35 új termékből álló mintakollekció elkészítésére,
- folyamatos termékfejlesztésre kívánja fordítani.

(A Kft. kérelmét, valamint annak mellékleteit az előterjesztéshez csatolom.)

Az igényelt támogatás az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011.(III.22.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Korm. rendelet) hatálya alá tartozik. A Kft. a Korm. rendelet szerint kisvállalkozásnak minősül, mivel 50-nél kevesebb személyt foglalkoztat és éves árbevétele (éves mérlegfőösszegének értéke) nem haladja meg a 10 millió eurót. Az igényelt támogatás a mértékére, a felhasználás céljára tekintettel csekély összegű támogatásnak (1407/2013/EU bizottsági rendelet), illetőleg a csoportmentességi rendelet (651/2014/EU bizottsági rendelet) szerinti támogatásnak minősül. Az ilyen típusú támogatást a Korm. rendelet 7. § (1) bekezdése szerint be kell jelenteni a Kormány európai uniós források felhasználásáért felelős tagja (a Miniszterelnökség Támogatásokat Vizsgáló Irodája) részére. A Korm. rendelet 11.§ (1) bekezdése értelmében, ha a Kormány európai uniós források felhasználásáért felelős tagja megállapítja, hogy a bejelentett támogatás a hivatkozott bizottsági rendeletek hatálya alá tartozik és a feltételeiknek megfelel, abban az esetben a bejelentéstől számított harminc napon belül a jóváhagyó állásfoglalását megküldi a támogatást nyújtónak.

Az Önkormányzat a Tarján Glass Kft.-t a 10.000 e Ft, azaz tízmillió forint, összegű vissza nem térítendő támogatásban kívánja részesíteni.

Az önkormányzat a Tarján Glass Kft. támogatását a Miniszterelnökség Támogatásokat Vizsgáló Irodája részére bejelentette.

Tisztelt Közgyűlés!

Az előzőek alapján javaslom, hogy a Közgyűlés a Tarján Glass Kft.-ét részesítse 10.000 eFt vissza nem térítendő támogatásban, a támogatás felhasználásával való elszámolási kötelezettség előírása mellett a kérelemben meghatározott célokra. Kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése - a Miniszterelnökség Támogatásokat Vizsgáló Irodája jóváhagyó állásfoglalása esetén - a Tarján Glass Kft. (székhelye: 3104 Salgótarján, Budapesti út 31.) részére a 2015. február 13. és február 17. közötti Ambiente Frankfurt üvegipari szakkiállítás és vásárra történő kiutazás és kiállítás költségeinek a finanszírozására a felhasználással való elszámolási kötelezettség előírása mellett 10.000 eFt vissza nem térítendő egyedi támogatást nyújt.

A Közgyűlés felhatalmazza a polgármestert arra, hogy Miniszterelnökség Támogatásokat Vizsgáló Irodája jóváhagyását követően a támogatási szerződést aláírja.

Határidő: a támogatási szerződés aláírására és a támogatás kifizetésére 2015. január 31.

Felelős: Dóra Otta polgármester

Salgótarján, 2014. december 08.





Tarján Glass Kft



Tarján Glass Design

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata

Dóra Ottó
Polgármester

Tárgy: a Tarján Glass Kft tevékenységének támogatása

magyar!
támogatás!

Tisztelt Polgármester Úr!

TI

Azzal a kéréssel fordulunk Önhez, hogy Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlésének 178/2012. (VIII.23.) Öh. sz. határozata, valamint a Gazdasági, Városfejlesztési, Városüzemeltetési és Idegenforgalmi Bizottság 19/2012. IX.19.) GVVIB határozata alapján Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata a Tarján Glass Kft tevékenységét részesítse 10 millió forint kiegészítő támogatásban.

Indokaink a következők:

A Tarján Glass Kft - Salgótarján Megyei Jogú Város egyetértésével és támogatásával - 2012. évben elkészítette a salgótarjáni öblösüveggyártás újraindítására vonatkozó üzleti tervet. Az üzleti tervben egy három lépcsős fejlesztési elképzelés került kidolgozásra, mely során öblösüveggyártó központ kerülne kialakításra Salgótarjában közel 300 fő foglalkoztatása mellett.

A tervezés folyamatosan hangsúlyoztuk, hogy a fejlesztés szakmailag és üzletileg szorosan egymásra épülő, hosszabb távon külön-külön gazdaságosan nem működtethető üvegyipari kapacitás.

A fejlesztés első üteme befejeződött, a kézi üvegyártás 2013. év elején elkezdődött. Az induláshoz Salgótarján Megyei Jogú Város jelentős mértékű anyagi és erkölcsi támogatást nyújtott.

A fejlesztés második (kutatási-fejlesztési központ) és a harmadik (gépi üvegyártás) ütemének megvalósítása a számításba vett állami támogatások késése ill. nem kellő mértéke miatt nem kezdődött el.

A gépi üvegyártás megvalósításához elnyert 828 mFt vissza nem térítendő összeg nem tette lehetővé a beruházás megkezdését és kénytelenek voltunk visszamondani a támogatást. A beruházás megvalósítási szándékunkat továbbra is fenntartjuk és a most nyíló támogatási rendszerben újra pályázunk a magasabb támogatási arány reményében.

A kéz üvegyártás önmagában történő működtetése, fenntartása csak jelentős erőfeszítések és veszteségek mellett lehetséges.

Ennek ellenére folyamatos fejlődés tapasztalható cégünk tevékenységében:

- az árbevétel folyamatosan növekedett (2013. év tény: 41.657 eFt, 2014. év várható: 110.000eFt)
- sikerült a több mint 120 éves salgótarjáni üvegyártás hagyományait megőrizni és a látogató központunkban több száz érdeklődőknek bemutatni
- a létszám eléri a vállalt szintet (2013.12.31. tény: 30 fő, 2014.12.31. várható: 47 fő)
- a foglalkoztattak több mint 23 %-a roma származású dolgozó
- a termékfejlesztési munkát dicséri a magyar boros szériával elnyert Magyar Termék Nagydíj
- a vevők bizalmának növelése és a működés szabályozottságának javítása érdekében 2014. november 6-án megszereztük az MSZ EN ISO 9001:2009 minősítést

J

Működésünk kulcsfontosságú eleme az évente megrendezésre kerülő frankfurti vásár, melyen részt vesz a világ összes jelentősebb gyártója és vevője.

Itt alkalom nyílik az új termékek bemutatására és a jövőbeni vevőkkel történő közvetlen tárgyalásokra is.

Cégünk két alkalommal már sikerrel vett részt ezen a szakmai kiállításon és mindegyiken több mint 70 partnerrel folytatott tárgyalásokat, melyekből jelentős rendelések (pl. Rosenthal) születtek.

A kiállítási költségek fedezésére igénybe tudunk venni pályázati forrásokat, viszont a jelenlegi kiírás ezt nem teszi lehetővé.

A pályázati feltételek három lezárt mérleg évet írnak elő, de ezzel mi sajnálatosan nem rendelkezünk, mivel a Tarján Glass Kft 2011.11.08-án alakult.


A kiállítás költségeit (terület bérlet, stand, utazás, szállás, minta kollekció elkészítés stb.) saját forrásból nem tudjuk fedezni.

A fentiekre tekintettel a kért támogatást a 2015.02.13-02.17-ig tartó Ambiente Frankfurt üvegyipari szakkiállítással kapcsolatos kiadások fedezetére kívánjuk fordítani.

Támogatását előre is megköszönve ezúton meghívom Önt és a Képviselőtestület tagjait telephelyünkre, hogy személyesen is meggyőződhessenek cégünk tevékenységéről.

Salgótarján, 2014. november 11.

Tisztelettel:


Csékmán József
ügyvezető igazgató

TARJÁN GLASS KFT.
Székhely: 3104 Salgótarján,
Budapesti út 31.
Adószám: 23467873-2-12

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Salgótarján Megyei Jogú Város Önkormányzata

székhely: 3100 Salgótarján, Múzeum tér 1.

adószám:15735289-2-12

törzsszám:735289

képviseli:Dóra Ottó

mint támogató, a továbbiakban: **Önkormányzat**

másrészről

TARJÁN GLASS Korlátolt Felelősségű Társaság

székhely: 3104 Salgótarján, Budapesti út 31.

cégjegyzékszám: Cg. 12-09-007494

adószám: 23467873-2-12

bankszámlaszám: CIB 10700220-67535468-51100005

képviseli: Czékmán József ügyvezető

mint támogatott, a továbbiakban: **Támogatott**

a továbbiakban együtt: Felek között az alábbiaknak megfelelően:

I.

Előzmények

1. 2013. szeptember 26-án a Támogatott és az Önkormányzat között, Salgótarján Megyei Jogú Város Közgyűlése által a 195/2013. (IX.26.) Öh. számú határozattal jóváhagyott, a kölcsönös együttműködési alapelveket tartalmazó stratégiai megállapodás került elfogadásra. A Támogatott 2012.évben elkészítette a salgótarjáni öblösüveggyártásra vonatkozó, háromlépcsős fejlesztési elképzelést tartalmazó, üzleti tervét. A fejlesztés első üteme már befejeződött. A Támogatott a fejlesztés második ütemét, a kutatási-fejlesztési központ (a továbbiakban: K+F központ) létesítését, és a harmadik ütemét, a gépi üveggyártást, az állami támogatások nem kellő mértéke miatt még nem tudta megkezdeni. A Támogatott a termékfejlesztés folytatását és a 2015. februári frankfurti vásárra egy több mint 35 új termékből álló mintakollekció elkészítését tervezi.

II.

Felek megállapodása

2. A Felek megállapodnak, hogy az Önkormányzat a Támogatott külföldi piacokra történő folyamatos termékfejlesztését és a 2015. februári frankfurti vásárra egy több mint 35 új termékből álló mintakollekció elkészítését támogatja.

3. Az Önkormányzat a 2. pontban meghatározott feladatok ellátása érdekében a 2015.évi átmeneti gazdálkodásról szóló rendelet 8.§ (9) bekezdésében szereplő 10.000.000 Ft, azaz tízmillió forint vissza nem térítendő támogatást (a továbbiakban: Támogatás) nyújt a Támogatott részére. A Támogatás az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III.22.) Korm. rendelet V. fejezete alapján 70%-os támogatási intenzitással történik.

4. Az Önkormányzat az európai uniós versenyjogi 37/2011. (III.22.) Korm. rendelet alapján a csekély összegű támogatásnak minősülő 3. pontban szereplő összeget legkésőbb 2015. január 31-ig a Támogatott CIB Banknál vezetett 10700220-67535468-51100005 számú számlájára utalással teljesíti.

5. Támogatott a Támogatást legkésőbb 2015. március 31-ig köteles felhasználni. A Támogatott a Támogatás felhasználását követő 60 napon belül köteles beszámolót készíteni a Támogatás felhasználásáról, továbbá köteles a 2. pontban szereplő célokra felhasznált Támogatásról szóló számviteli bizonylatokat csatolni. A számviteli bizonylatoknak a Támogatott nevére kell szólnia, és a felhasználás időszakára eső keltezésűnek kell lennie.

6. Támogatott tudomásul veszi, hogy az Önkormányzat megbízottjai jogosultak a Támogatás felhasználásának időszaka alatt, előre egyeztetett időben a felhasználás megvalósulásának salgótarjáni helyszínén megjelenni, a munkafolyamatokat megtekinteni, a Támogatott képviselőinek a felhasználással kapcsolatban kérdéseket feltenni, információt kérni, valamint a beszámolók valóságtartalmát ellenőrizni, ehhez kapcsolódóan a Támogatott nyilvántartásaiba, könyveibe betekinteni. Az ellenőrzést úgy kell lefolytatni, hogy az a Támogatott munkafolyamatait a lehető legkisebb mértékben zavarja, az ellenőrzésnek az elengedhetetlenül szükséges mértékre kell korlátozódnia.

III.

Csekély összegű („de minimis”) támogatásokra vonatkozó szabályok

7. Jelen támogatás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló 2013. december 18-i bizottsági rendelet (1407/2013/EU bizottsági rendelet) hatálya alá tartozó csekély összegű (de minimis) támogatásnak minősül, amely az alábbi feltételekkel nyújtható:

a) Egy vállalkozás részére a folyó pénzügyi évben, valamint az azt megelőző két pénzügyi év során odaítélt csekély összegű (de minimis) támogatási jogcímen odaítélt támogatások összes támogatástartalma – az 1407/2013/EU bizottsági rendelet (a továbbiakban: de minimis rendelet) és más bizottsági rendeletek alapján nyújtott de minimis (csekély összegű) támogatásokat is figyelembe véve – nem haladhatja meg a 200.000 eurónak, a közúti szállítási ágazatban a 100.000 eurónak megfelelő forintösszeget. Az átváltásnál az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III.22.) Korm. rendelet 35. §-a alapján kell eljárni. A Támogatott e feltételek teljesüléséről szóló nyilatkozata jelen szerződés mellékletét képezi.

b) A csekély összegű támogatás ugyanazon elszámolható költségek vonatkozásában nem halmozható más állami támogatással, amennyiben az így halmozott összeg meghaladná a Szerződés 107. és 108. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról szóló 2008. augusztus 6-i 800/2008/EK bizottsági rendeletben (általános csoportmentességi rendelet – HL L 214., 2008.8.9., 3.o.) vagy az Európai Bizottság határozatában meghatározott támogatási intenzitást.

c) Amennyiben a vállalkozás csekély összegű támogatásként igényli a támogatást, úgy az intenzitás 100%, tehát valamennyi elszámolható költség maximális intenzitással támogatható.

d) A Támogatott köteles a támogatással kapcsolatos iratokat és a támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat teljes körűen 10 évig megőrizni, továbbá az Önkormányzat ilyen irányú felhívása esetén támogatott köteles azokat bemutatni.

8. A de minimis rendelet hatálya alá tartozó támogatás nem nyújtható a halászati és akvakultúra ágazatban, a mezőgazdasági ágazatban, (mezőgazdasági termékek elsődleges termeléséhez,

feldolgozásához, marketingjéhez) a közúti szállítási ágazatban tevékenykedő és a nehéz helyzetben lévő vállalkozások számára. Nem nyújtható továbbá de minimis rendelet hatálya alá tartozó támogatás az exporttal, a széntermeléssel kapcsolatos tevékenységek támogatására és az import áruk helyett hazai áru használatától függő támogatásra.

IV.

Szankciók

9. Az Önkormányzat a felhasználás időszaka alatt jogosult jelen szerződéstől elállni és amennyiben a támogatást már folyósította annak teljes összegét visszakövetelni az alábbi esetekben:

- a) a Támogatás felhasználása nem fejeződik be az 5. pontban szereplő határidőig,
- b) a Támogatott valótlan adatot szolgáltatott, vagy valótlan tartalmú nyilatkozatot tett jelen szerződés megkötésekor és ez utóbb nyilvánvalóvá válik,
- c) a szerződéskötést követően állnak be kizáró okok,
- d) jelen szerződésben foglalt kötelezettségeit megszegi,
- e) elszámolási kötelezettségének nem tesz eleget, vagy az Önkormányzat felhívására azokat nem egészíti ki megfelelően,
- f) az Önkormányzat ellenőrzését akadályozza.

10. Támogatott az Önkormányzat indokolással ellátott elállási nyilatkozatának kézhezvételétől számított 30 napon belül köteles a kapott Támogatás teljes összegét az Önkormányzat számlájára visszafizetni.

11. Amennyiben az Önkormányzat elállási jogát gyakorolja, a Támogatott a Támogatás folyósításáról a visszafizetés esedékességéig terjedő időre a jegybanki alapkamatnak megfelelő mértékű kamatot köteles fizetni. Amennyiben a visszafizetéssel késedelembe esik, fentiekén kívül a Ptk. szerinti késedelmi kamatot is köteles az Önkormányzatnak megfizetni.

12. Amennyiben az elállásig terjedő időben az Önkormányzat részéről kifizetés még nem történt, ezzel kapcsolatban Támogatott semmiféle igénnyel nem léphet fel az Önkormányzattal szemben, Támogatott ezt jelen szerződés aláírásával kifejezetten elismeri.

13. Amennyiben Támogatott nem tett eleget a 10-11. pontokban megjelölt visszafizetési kötelezettségnek, az Önkormányzat azonnali beszédési megbízás útján érvényesíti követelését. A felhatalmazó levél jelen szerződés 3. mellékletét képezi. A felhatalmazás a megítélt Támogatás erejéig szól, visszavonásig érvényes, a visszavonáshoz szükséges az Önkormányzat hozzájárulása.

A beszédési megbízáshoz az Önkormányzatnak okiratot csatolnia nem kell. A felhasználási időszakot lezáró beszámoló Önkormányzat általi elfogadását (a támogatási szerződésnek megfelelő teljesítést) követően az Önkormányzat kiadja a felhatalmazás visszavonásához szükséges hozzájárulást.

V.

A Támogatási Szerződés Mellékletei

- 1) A támogatandó feladat leírása, költségek, ráfordítások megjelenítése.
- 2) 30 napnál nem régebbi cégkivonat (2015. évi üzleti terv, 2014. évre vonatkozó éves számviteli beszámoló),
- 3) Felhatalmazó levél beszédési megbízáshoz,
- 4) Ügyvéd által ellenjegyzett nyilatkozat arról, hogy a Támogatott az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 2.§ (1) bekezdés t) pontja alapján átlátható szervezetnek minősül,
- 5) A közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény 14.§ szerinti nyilatkozat,
- 6) Nyilatkozat a folyó pénzügyi évben lévő, valamint az előző két pénzügyi évben a Támogatott által igénybe vett csekély összegű (de minimis) támogatások támogatástartalmáról,
- 7) Nyilatkozat arról, hogy a Támogatott nem esik a támogatási szerződés 8. pontjában hivatkozott rendelkezések hatálya alá.
- 8) Nyilatkozat arról, hogy a Támogatott nem tartozik az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III.22.) Korm. rendelet 6.§-ának hatálya alá, nem minősül nehéz helyzetben lévő vállalkozásnak,
- 9) Nyilatkozat arról, hogy amennyiben a Miniszterelnökség Támogatásokat Vizsgáló Irodája állásfoglalása szerint az Önkormányzat által nyújtandó támogatás csekély összegű támogatásnak minősül, a Támogatott a támogatási szerződés aláírásával egyidejűleg átadja az Önkormányzatnak a számlavezető bankjának címzett felhatalmazó levelet, melyben felhatalmazza az Önkormányzatot azonnali beszédési megbízás benyújtására,
- 10) Nyilatkozat a köztartozás mentességéről és arról, hogy a Támogatott hozzájárul ahhoz, hogy az Önkormányzat az adóhatóságnál a nyilatkozat valóságtartalmát ellenőrizze,
- 11) Nyilatkozat arról, hogy a Támogatott a támogatási feltételeket teljes körűen elfogadja és magára nézve kötelezőnek ismeri el.

VI.

Egyéb rendelkezések

14. Támogatott kijelenti, hogy hozzájárul a közérdekű adatok kezeléséhez, a szerződés tartalmának Salgótarján Megyei Jogú Város hivatalos internetes honlapján történő közzétételéhez.

15. Támogatott köteles a Támogatással kapcsolatos iratokat és a Támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat teljes körűen 10 évig megőrizni, továbbá az Önkormányzat ilyen irányú felhívása esetén Támogatott köteles azokat bemutatni.

16. Támogatott nyilatkozik, hogy jelen szerződésben foglalt nyilatkozatai a valóságnak megfelelnek és amennyiben azok tartalmában bármilyen változás áll be, arról haladéktalanul értesíti az Önkormányzatot.

17. Támogatott vállalja, hogy a felhasználásról szóló, nyilvánosságának címzett tájékoztatóban kifejezetten utal az Önkormányzat által nyújtott Támogatás tényére, annak összegére.

18. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. szabályai irányadók.

19. Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írják alá.

20. Jelen szerződés az aláírásának napján lép hatályba. Eltérő időpontokban történő aláírás esetén a hatályba lépés napja az utolsó aláírás napja.

Salgótarján, 2015. január

.....
Salgótarján Megyei Jogú Város
Önkormányzata
Dóra Ottó
polgármester

.....
Támogatott

Pénzügyi ellenjegyző:
Salgótarján, 2015. év január hó nap

.....
aláírás